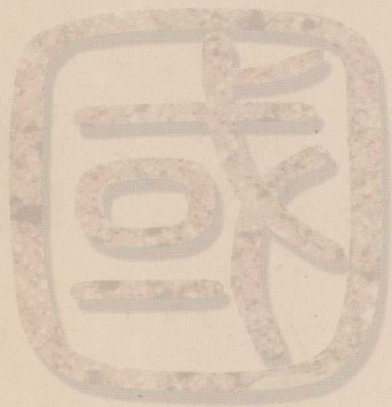


厦门大学国学院资助出版丛书
之二十九

朱熹口语文献语言通考之三
李无未 李如龙 主编



朱熹《仪礼经传通解》语音研究

李红著



厦门大学国学研究院资助出版丛书 © 之二十九

朱熹口语文献语言通考之三

李无未 李如龙 主编

朱熹《仪礼经传通解》语音研究

李 红 著



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

朱熹《仪礼经传通解》语音研究/李红著. —厦门:厦门大学出版社, 2011. 11

(朱熹口语文献语言通考; 3)

ISBN 978-7-5615-3909-5

I. ①朱… II. ①李… III. ①仪礼经传通解-语音-研究 IV. ①H113

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 121569 号

厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

<http://www.xmupress.com>

[xmup @ public. xm. fj. cn](mailto:xmup@public.xm.fj.cn)

沙县方圆印刷有限公司印刷

2011 年 11 月第 1 版 2011 年 11 月第 1 次印刷

开本:889×1240 1/32 印张:9.25 插页:2

字数:250 千字 印数:1~1 000 册

定价:28.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换

序 言

近30年来,学术界对朱熹口语文献语言的研究已经取得了许多重要成果,黎新第《从量变看朱熹反切中的全浊清化》(《语言研究》1999.1)、刘晓南《朱熹与闽方言》(《方言》2001.1)、《论朱熹诗骚叶音的语音根据及其价值》(《古汉语研究》2003.4)等;训诂的如:陈松长《朱熹《诗集传》的训诂特色》(《古汉语研究》1989.3);语法的如:祝敏彻《朱子语类句法研究》(1991)、李思明《朱子语类的处置式》(《安庆师范学院学报》1994.1)、刁晏斌《朱子语类中几种特殊的“被”字句》(《古汉语研究》1995.3)、杨永龙《朱子语类完成体研究》(2001)、唐贤清《朱子语类副词研究》(2003 博士论文)等。

朱熹口语文献语言研究课题的实施,具有十分重要的实际意义和理论意义:

(一)朱熹口语语言是宋代语言研究的一个重要组成部分,以之为窗口,可以窥见宋代口语的一些基本面貌。从某种意义上说,朱熹口语语言能够代表宋代通行口语的一些基本特点,把握住朱熹口语语言也就把握住宋代通行口语的实际。同时,也为宋代南方一些方言,比如闽方言研究提供确切证据。

(二)从整个汉语史的发展来看,朱熹所处的南宋正是汉语变化纷繁复杂的时代,有人认为是近代汉语的一个极其重要的完成时段。从目前的研究来看,南宋汉语的研究还远远没有达到深入、全面的地步,因而我们对南宋汉语的了解也十分有限,出于研究南宋汉语的需要,同时,也是研究近代汉语的需要,我们必须全

面研究朱熹口语文献语言,它对研究近代汉语意义十分重大。

(三)采用比较成型的语言研究理论与方法,辅之以穷尽式的手段处理朱熹口语文献语言,一定能够开拓出切实可行的汉语史研究新思路,就汉语史研究的理论与方法的探索来说,也是必须的,必将对科学的汉语史研究理论建设有所裨益。

(四)已有的朱熹口语文献语言研究成果,无疑是我们工作的基础,但其结论的正确与否需要通过一定的方式检验。本课题不但可以验证已有成果一些结论的正确性,而且还会对已有成果的一些结论进行修订与补充,甚至有所发展,这本身就是对朱熹口语文献语言研究的一个突出贡献。

本课题推出的四种研究成果内容涵盖了朱熹口语文献语言所涉及的基本范围,它们包括:一是朱熹口语文献词汇。包括朱熹口语文献词汇个性特征、朱熹口语文献词汇构成、朱熹口语文献新词新语、朱熹口语文献词汇与通语、方言等。二是朱熹口语文献语法。包括朱熹口语文献词法、朱熹口语文献句法、朱熹口语文献句式、朱熹口语文献语用特征等。三是朱熹口语文献语音,主要是朱熹《仪礼经传通解》语音。包括朱熹口语文献语音声母、朱熹口语文献语音韵母、朱熹口语文献语音声调、朱熹口语文献语音的个性特征、朱熹口语文献语音的方言基础等。四是朱熹口语文献修辞。包括朱熹口语文献修辞辞格、朱熹口语文献修辞语用、朱熹口语文献修辞技巧、朱熹口语文献修辞理论等。可以说,基本上囊括了朱熹口语文献语言的几个重要领域。

本课题研究的基本思路和方法:

(一)由华东师范大学古籍研究所和国内著名学者专家在1994年启动的新编《朱子全集》已经完成。课题组以之为基础,再行进一步广泛收集与鉴别朱熹口语文献,搞好朱熹口语文献分类汇编工作。

(二)就目前来看,新编《朱子全集》超越前人、质量一流,但它

还是有一些缺憾,比如,它力图选择最好的版本为底本,博采他本,精心校勘,但是,有些版本的选择不当,错误仍然不少,课题组必须对它重新进行校勘。这就要求研究者认真负责,把好文字关口。

(三)课题组对汇编好的朱熹口语文献各个类别,分别进行计算机处理,然后,将处理的数据进行整理与输出。

(四)对已经处理的朱熹口语文献数据分门别类加以研究,形成专题性的内容。这些内容,分开来是富于特色的独立性学术论著,而合在一起则是一个整体性的系列性著作。

(五)对朱熹口语文献语言研究史料的处理则是分为两部分进行,一部分是国内朱熹口语文献语言研究史料,也是按时间顺序加以参考,融入到专题论著中进行论述,重在突出各个时期学者们的贡献以及历史局限性;另一部分是国外朱熹口语文献语言研究史料,也是以国别,以及时间顺序加以参考并融入到专题论著中进行论述,重在突出各国学者们的贡献以及历史局限性。

我们认为,本课题突破的难题以及创新点是:

(一)突破的难题

1. 朱熹口语文献语言的鉴别。有一些文献口语特性比较明显,比如《朱子语类》,而有的就是文白夹杂,需要剔除文言成分,这是一项比较难以把握的工作,需要制订相应的标准加以区辨,这就突破了原来的一些学者的做法。

2. 朱熹口语文献词汇中的新词新语的确认。学术界对南宋出现的新词新语研究还很薄弱,由此,缺乏横向比较的参照,这就给朱熹口语词汇文献中新词新语的确认带来一些困难,如果能够突破这个局限,则会显现更大的研究生机。

3. 避免朱熹口语文献语音研究方法的单一性。以往研究朱熹口语文献语音,方法的单一导致结论的简单化。本研究注意方法的多样性,就能够从多方面验证结论的正确与否。比如反切,

系联法与剥离法、统计法、内部分析法综合运用,则使材料的处理更加科学合理。此外,语音材料的选择不拘于《诗集传》反切,而是扩大范围,引入《仪礼经传通解》语音材料,这肯定突破以往的研究视野。

4. 朱熹口语文献语言的方言特性认识。以往的研究多从宋代通语的角度认识,忽略了朱熹口语文献语言的区域性质,这就降低了朱熹口语文献的学术价值,用历史比较方法看待朱熹口语文献语言,寻找其方言特性,就会充分显示朱熹口语文献语言潜在的方言要素,难度虽然很大,但会取得意想不到的收获。

5. 朱熹口语文献语言的语法特性,虽然有一些学者关注,但因为取材和方法的局限,所得出的结论并不为人们所认可,其原因在于量化描写和深层次解释不够,我们在这方面用力甚勤,并取得了一些令人满意的效果,突破原有的语法研究思维模式是肯定的。

(二)创新点

1. 整体性观念。第一次大规模系统整理与研究朱熹口语文献语言,这本身就是一个创新,是过去那种“抓住一点不及其余”式研究所无可比拟的。

2. 对朱熹口语文献各个语言要素分门别类进行研究,然后,又要找出它们之间的有机联系,寻求语言的平衡规律,角度是新颖的。

3. 视野不局限于国内学者的研究,而是扩大到国外,这在朱熹口语文献语言研究史上也是一个比较新的视野,顺应的是朱熹口语文献语言学术研究国际化的大势。

4. 朱熹口语文献语言中蕴涵了许多语言教育和修辞的内容,过去也不为人们所注意,本研究课题在这方面有所建树,肯定是提升了朱熹口语文献语言的价值。

需要说明的是,本丛书四种的顺利完成,首先要感谢每一种

书的著者。他们是：厦门大学中文系副教授李焱博士、厦门大学中文系叶玉英博士、厦门大学中文系陈明娥博士、首都师范大学文学院李红博士。他们分别毕业于著名大学厦门大学、山东大学、吉林大学。在读博硕士期间，都受到了知名教授，比如李如龙、刘钊等严格的汉语语言学和文献学训练。博士毕业后，继续钻研，结合教学思考问题、发现问题、解决问题，逐渐形成了各自的研究特色，并在各自领域渐露头角，并据有一席之地。此次集合在朱熹口语文献语言研究的课题之下，发挥各自学术专长，为课题研究付出了大量心血，相互协调，默契配合，出色地完成了所分担的子课题任务。我们看到，各部著作所体现的创新性，充分表现了他们的学术潜力和智慧，他们都具有深厚的历史使命感和责任感，这使我们对本书的质量保障坚信不疑。通过实施本课题研究，我们团结了这批实力雄厚的新生力量，凝结成了一个富有厦门大学特色的朱熹口语文献语言研究团队，他们不负众望，不畏艰难，艰苦奋斗，具有宽厚乐观的性格，其耐人寻味之处，可圈可点，他们这种为学术而献身的敬业精神实在是突出的，更是让人可钦可敬。

其次，我们要感谢厦门大学人文学院原院长、厦门大学国学研究院常务副院长陈支平教授。陈支平教授是著名的中国古代史学家，同时也是中国古典文献学家。他以自己敏锐的学术洞察力，认准本课题设计的学术前瞻性和创新性，不遗余力地支持在厦门大学国学院立项。一晃三年多时间过去，本课题如期顺利完成，事实证明了判断是正确的。

“朱熹口语文献语言通考”是朱子学研究的重要组成部分。本人与李如龙教授合作策划这项课题，由来已久。我们的初衷是，以富于特色课题带动科研，以大课题培养新生力量，以便保持厦门大学汉语言文字学的前沿性学术地位不变。朱熹是中国儒学精神的象征，同时也是闽学的奠基人。他所遗留下来的大量文

献,有“宋代百科全书”之誉,是我们今天学人取之不竭的宝贵精神财富。而作为身处福建的厦门大学学人,有义务继续挖掘它的重大学术价值,并对他的学术精神有所发扬光大。由此,朱熹口语文献语言研究课题成为我们的首选。在这一点上我们两人的思考不谋而合,也就成为我们此次携手合作的前提和契合点。李如龙教授是海内外公认的汉语方言学研究大家,但他的研究领域不拘于汉语方言学,汉语语言学史、汉语史、海内外汉语教育理论等领域也是成就显著,由他指导实施本课题研究,就使得本课题研究的深度和创新度得到了有效保证。

本人与李如龙教授的分工如下:李如龙教授牵头负责《〈朱子语类〉语法研究》与《朱熹口语文献词汇研究》的审订;本人牵头负责《朱熹〈仪礼经传通解〉语音研究》与《朱熹口语文献修辞研究》的审订。具体统稿时,相互交换看法,斟酌各方面意见而确定内容和体例。

本课题研究推出四种著作,我们期待着海内外同行学人予以关注和批评!

李无未

2011年2月21日

于日本东京八王子丹木町创价大学寓所

目 录

第一章 绪 论	1
第一节 关于《仪礼经传通解》	1
第二节 《仪礼经传通解》及朱熹音的研究现状	5
第三节 朱熹非叶韵音的研究价值	9
第二章 《仪礼经传通解》的注音体系	14
第一节 《仪礼经传通解》的注音方法	14
第二节 《仪礼经传通解》的反切用字	15
第三章 《仪礼经传通解》反切的声母系统	23
第一节 唇音	23
第二节 舌音	28
第三节 牙音	33
第四节 齿音	36
第五节 喉音	51
第六节 半舌音	60
第七节 半齿音	62

第四章 《仪礼经传通解》反切的韵母系统	64
第一节 阳声韵	64
第二节 阴声韵	99
第三节 入声韵	132
第五章 《仪礼经传通解》反切的声调系统	156
第一节 《通解》反切的平声	156
第二节 《通解》反切的仄声	171
第六章 《仪礼经传通解》直音的声母系统	178
第一节 牙音	178
第二节 舌音	183
第三节 唇音	187
第四节 齿音	194
第五节 喉音、半舌音、半齿音	204
第七章 《仪礼经传通解》直音的韵母系统	210
第一节 阳声韵	210
第二节 阴声韵	219
第三节 入声韵	227
第八章 《仪礼经传通解》直音的声调系统	238
第一节 平声	238
第二节 上声和去声	241

第三节 入声·····	243
第九章 《仪礼经传通解》语音系统分析·····	246
第一节 《仪礼经传通解》所表现出的读书音系统·····	246
第二节 《仪礼经传通解》所表现出的时音现象·····	252
第三节 《仪礼经传通解》所表现出的闽方音现象·····	258
余 论·····	269
参考文献·····	272
后 记·····	279

第一章

绪 论

第一节 关于《仪礼经传通解》

《仪礼经传通解》是朱子晚年亲自主持编纂的一部礼制方面的鸿篇巨制，也是他的绝笔之作。《通解》全书由前三十七卷与续二十九卷组成，字数达一百三十万字以上。此书既是汇集古代礼制记载的集大成之作，也是朱子礼学思想最主要、最集中的代表性著作。因此，此书在古代礼制研究与朱子礼学思想研究上都有着重要的地位与价值。

一、《仪礼经传通解》之成书

朱子对礼经、礼制的研究起步很早，而且古今兼及，研究与实用并生，这在《朱子文集》与《朱子语类》中有大量的记载。但到了晚年，朱子深感以往具体的、零散的探讨尚不足以表达他礼学思想的全貌，于是就萌发了修纂一部综合性礼书的念头。当然，这其中也可能有唐宋时期编纂大型礼书风气的影响。

《通解》卷前收有朱子之子朱在的记文，其中说道：“顾念先君蚤岁即尝有志于是书”，但没有明言究竟始于何岁。《朱子语类》卷四八载吴必大记朱子语云：“礼乐废坏二千余年，若以大数观之，亦未为远，然已都无稽考处。后来须有一个大大底人出来，尽数拆洗一番，

但未知远近在几时。”据考证,朱子说此番话约在六十岁之时,是目前所见最明确涉及修礼的话,但此时尚未见有具体的行动。到淳熙年间,朱子与吕祖谦之间有较多的礼学讨论,其中已经明确表现出朱子对礼书的初步设想与人员安排。早年,朱子所以迟迟未予着手,就是因为他深知此书规模宏大,需要众多的人手与充裕的时间。等到真的开始进行,果然如朱子所料,由于得力之人不足,进展缓慢。绍熙五年,朱子想乘自己人侍经筵的时机,上书朝廷,希望能获得国家力量的帮助来加速礼书的编纂。但书还没有来得及上,“庆元党禁”就开始了,朱子在庆元二年底被迫辞官去国。这结束了朱子的政治生涯,但对礼书的编纂却是“因祸得福”,因为朱子从此能把全部的精力与时间都集中到礼书的编纂上了。他立即重新召集人手,安排任务,使得进度大大加快。仅仅用了两年,除了丧、祭二礼外,其他各礼都已初具规模,朱子开始亲自审定,然而,正当礼书的编纂顺利进行的时候,庆元六年三月初九,朱子溘然辞世。这时礼书还没有全部完成。

二十多年后,朱子被尊为儒家的新圣人,他未完成的《仪礼经传通解》也终于有了问世之日。嘉定丁丑(1217年),《通解》在南康道院首次刊出。共三十七卷,内容有家礼五卷、乡礼三卷、学礼十一卷、邦国礼四卷、王朝礼十四卷。其中,前二十三卷经朱子审定,后十四卷因未经裁定,在标目上用“集传集注”,以示区别。

接着,黄幹开始审定丧、祭部分的稿本,但不久他也去世了。嘉定癸未,《通解》的续二十九卷问世。其中,前十五卷经黄幹审定,而后十四卷则仍是未定之稿。但不管怎么说,《通解》终于有了完本。

黄幹去世后,杨复继续对续二十九卷的后十四卷进行审定。到绍兴辛卯,他审定的后十四卷也刊出了。至此,《通解》终于出齐了全书六十六卷的审定之本。

二、《仪礼经传通解》之版本

《通解》一书,自宋代嘉定丁丑刊行起至清末,历代都有刻本流

行,以下略作介绍(此处参考王貽梁《朱子全书》校点说明)。

(一)宋代版本

除上文已述最初的三个版本外,另外尚有:

(1)宋淳祐刻本,宋元本行格表著录。谓据《南宋楼藏书志》所载,但查该书未见,尚容细考。

(2)宋宝祐刊本,《天一阁书目》卷一之二、宋元本行格表卷下著录。天一阁藏明钞本与《爱日精庐藏书志》卷四都收有此版王伋等人的序文,据序文可知王伋主持了此版的印行。

其他宋本著录者甚多,但俱未记年代。使人困惑与遗憾的是,清代尚存不少宋版《通解》,而今天要觅一个宋本却大不易。现仅知台北中央图书馆尚存一部宋版《通解》,为上述前三十七卷为宋嘉定丁丑所刊、续二十九卷为宋嘉定癸未所刊的本子。

(二)元代版本

元版《通解》版本著录不多,有明确年代标识的仅一部,《爱日精庐藏书志》卷四载有影写元刊本一部,目录后署元统三年(1335年),据所序序跋,可知据以影写的元版是以宋王伋宝祐刊本为底本印行的,质量较差。此本今未寓目。

(三)元明递修本

今存元明递修本有三,二种藏国家图书馆,一种藏南京图书馆。国图所藏二种残缺已甚,南图所藏为前三十七卷(其中卷八至卷十及卷二十三配明钞本),是目前所能见到的年代仅晚于宋本的本子。

(四)明代版本

明版《通解》较多,可分刊本与钞本两类。

刊本中可知明确年代的有:

(1)明正统刊本,见《邵亭知见传本书目》卷二、结一庐书目等著

录,今未见。

(2)明正德刊本,见《振绮堂书目》卷三、《培林堂书目》等著录,为刘瑞主持刊印。此版仅收经传正文而尽弃注疏,遂几无可取之处。

(3)明正德、嘉靖间刊本,《藏园群书经眼录》卷一著录。今未见。

(4)明嘉靖刊本,《嘉业堂藏书楼明刊书目》载。今未见。

此外,各种书目著录年代不明的明刊本不少,今所能寓目者皆只收经传正文而尽弃注疏,皆不足取。

钞本所知有四:

(1)《爱日精庐藏书志》卷四、《邵亭知见传本书目》卷二载张金吾藏明影写元刊本,今未见。

(2)天一阁藏明钞本,今只存二册,卷首有王佖等序,可知所据乃宋宝祐本。然文字错讹特甚。

(3)国图藏明钞本,残存九卷。

(4)南图藏元明递修本卷八至十、卷二十三共四卷,错讹较少。

(五)清代版本

清刊《通解》最多,现知时代者有:

(1)上图藏清康熙刊本。

(2)清吕氏宝诰堂刊本,为清代通行之本,多存宋本之貌,但版刻不甚精良,墨丁过多。

(3)清乾隆十五年(1750)聚锦堂刊梁万方改订本,改动由心,历来颇受指摘,南图等馆有藏。

(4)清乾隆刊本,上图藏。

(5)清四库全书本《通解》,文字与宋本相当接近,但也有所动。

(6)清光绪十四年(1888)上海点石斋编经学辑要本《通解》,南图等馆有藏。

(7)清光绪十七年(1891)贺瑞麟传经堂西京清麓从书本,版记得甚精,且加校勘,但臆改较多。

(8)清光绪二十三年(1897)、二十四年(1898)广雅书局朱、墨两

次印本,上图藏。

(9)上海乐善堂刊三十七卷本,广雅书院藏书目录卷二著录。今未见。

另有诸多不明年代、刊地、刻者的清刊本,国图、南图、上图等馆有藏。

(六)日本版本

日本宽文九年(1669)仿宋刊本,凡三十七卷,国图等馆有藏,版刻文字俱佳。

《朱子全书》所依据的版本:

台北中央图书馆藏宋本为底本,前三十七卷系宋嘉定丁丑刊本,续二十九卷系宋嘉定壬午刊本。这是《通解》最早的版本,也是目前所能见到的唯一的宋本。用于校对本子共有五个:前三十七卷用南图藏元明递修本(简称元明本),国家图书馆藏日本宽文九年仿宋刻本(简称宽文本),华东师范大学图书馆藏清贺瑞麟传经堂刊本(简称贺本);续二十九卷用清吕氏宝诰堂刊本(简称吕本)、清文渊阁四库全书本(简称四库本)及传经堂本。

第二节 《仪礼经传通解》及朱熹音的研究现状

我们观察到学者们对《仪礼经传通解》的关注相对朱子其他著作要少得多,基本限于对礼学的研究。具体如下:

1. 王貽梁,《〈仪礼经传通解〉与朱熹的礼学思想体系》,纪念朱子诞辰 870 周年国际学术会议(2000 年),后集结为朱杰人主编《迈入 21 世纪的朱子学:纪念朱熹诞辰 870 周年、逝世 800 周年论文集》(上海:华东师范大学出版社,2001)。

2. 上山春平,《朱子の礼学——「仪礼经传通解」研究序说》,《人文学报(京都大学人文科学研究所)》第 41 期(1976,京都);《中国关系论说资料》第 18 号第 1 分册(上)(东京都:论说资料保存会,